

Le Plus Beau Livre du Monde

Fiche n°2 – Confiance, soupçon, paranoïa

FICHE VOCABULAIRE

Niveaux A2/B1

p.194

concéder : accorder, accepter à contre-cœur (*to concede, to allow*)

ne... guère : presque pas, à peine (*barely, hardly*)

un/une pensionnaire : personne hébergée et nourrie, interne d'un établissement

dissiper : faire disparaître les nuages, la brume (*to dissipate*)

peser sur : exercer une pression sur (*to weigh on*)

une sentinelle : un soldat de garde, une personne qui fait le guet (*a sentinel*)

p.195

le séchage : action de sécher (*the act of drying*)

restreindre : limiter (*to restrain*)

en outre : en plus (*besides*)

fournie : abondante

une goutte : une toute petite quantité de liquide (*a drop*)

une coiffe : une coiffure

imperméable : qui ne se laisse pas traversé par un liquide (*impermeable, impenetrable*)

Tant pis ! : C'est dommage ! (*anyway, Oh well, too bad*)

arbitrer : décider /régler en qualité d'arbitre (*to referee*)

un espion, une espionne : une personne chargée de recueillir clandestinement des renseignements sur une puissance étrangère (*a spy*)

piéger : essayer de mettre quelqu'un dans une situation défavorable ou difficile (*to trap*)

ne pas avoir le genre : ne pas en avoir l'air (*to not look like the type*)

un fil : une fibre longue et fine d'un textile (*a thread*)

dur : fort, résistant, difficile à casser, à abimer, rigide (*tough, hard*)

la dure : *the tough one*

la muette: celle qui ne parle pas

pactiser : faire un pacte avec quelqu'un

stupéfait : étonné au point de ne pouvoir réagir (*stunned, stupefied*)

une cabane : une construction simple, généralement faite en bois (*a log cabin : a hut*) mais dans ce contexte, le lieu fait référence au groupe qui habite ensemble dans ce lieu

une taiseuse : quelqu'un qui se tait

déclencher : provoquer le fonctionnement de quelque chose (*to unleash*)

une cafteuse : une rapporteuse : quelqu'un qui répète ce qu'il (ou elle) a entendu

une épingle : une petite aiguille en métal (*a pin*)

le gras du doigt : *the fleshy tip of the finger*

p.196

une baraque : une cabane

intervenir : entrer en action, entrer dans une conversation, jouer un rôle, agir (*to intervene*)

voire : et même... (*even*)

être pincé : être surpris en train de faire quelque chose (*to be caught out*)

dénoncer quelqu'un : indiquer comme coupable (*to denounce*)

la moindre : le plus petit, le moins remarquable le moins important (*the least*)

dévoiler : enlever le voile et découvrir ce qui était caché (*to reveal*)

guetter : observer attentivement et secrètement (*to spy on*)

soupirer : pousser des soupirs (*to sigh*)

lécher : enlever en passant sa langue (*to lick*)

hâter : rendre plus rapide (*to hasten*)

la cicatrisation : la guérison d'un plaie (*to heal, to form a scab*)